



# **BUTÁN**

## Ficha Técnica

JUNIO 2018



## Información General de Bután

Política Interior

Política Exterior

Relaciones Bilaterales México-Bután

Relaciones Parlamentarias México-Bután

Relaciones Comerciales y de Cooperación México-Bután

Algunos Indicadores Económicos y Sociales México-Bután

Principales instrumentos internacionales suscritos entre México y Bután

## INFORMACIÓN GENERAL<sup>1</sup>



**Bandera<sup>2</sup>**



**Escudo<sup>3</sup>**

**Nombre oficial:** Reino de Bután.

**Capital:** Timbu.

**Día nacional:** 17 de diciembre. Se conmemora la coronación de Gongsu Ugyen Wangchuck como primer Rey heredero de Bután, en Punakha Dzong, en 1907.<sup>4</sup>

**Superficie:** 38.394 Km<sup>2</sup>.

**Límites territoriales:** Limita con la República Popular de China al norte y con la India al este, al sur y al oeste.

**Ubicación geográfica:** Se localiza en Asia meridional.

<sup>1</sup> Salvo que se indique lo contrario, la información obtenida en este apartado fue obtenida de: Central Intelligence Agency. "Brunei", *The World Factbook*. Consultado el 16 de octubre de 2017, en: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/bx.html>

<sup>2</sup> La diagonal divide la bandera en la parte amarilla naranja. El color amarillo denota el lado secular de la vida, y el naranja indica la fuerza de la religión budista en el país. El dragón blanco representa la pureza. La joyería en sus garras se refiere a la riqueza del país. Banderas de Estado del mundo. "Bandera de Bután". Consultado el 24 de octubre de 2017 <http://www.banderas-mundo.es/butan>

<sup>3</sup> *Ibid.*

Se compone de una media luna (símbolo del Islam), un parasol (símbolo de la monarquía), y dos manos vueltas hacia arriba a ambos lados (que significa la benevolencia del gobierno). Por debajo de la media luna hay una cinta con inscripciones árabes cuya traducción es: "Estado de Brunei, Morada de la Paz" y el lema de Brunei, "Siempre en servicio con la guía de Dios".

<sup>4</sup> Enciclográfica. "Banderas/Asia/Bután". Consultado el 24 de octubre de 2017 <http://www.sitographics.com/enciclog/banderas/asia/source/Butan.html>



**División administrativa:** Se encuentra dividida en 4 zonas administrativas (dzongdey). Cada zona está subdividida en distritos (dzongkhag),<sup>5</sup> y éstos en subdistritos (dungkhag). Existe además el nivel más pequeño de organización denominado gewong.

Provincias de Bután	
1. Bumthang	2. Chukha
3. Dagana	4. Gasa
5. Haa	6. Lhuentse
7. Mongar	8. Paro
9. Pemagatshel	10. Punakha
11. Samdrup	12. Samtse
13. Sarpang	14. Thimphu
15. Trashigang	16. Trashiyangtse
17. Trongsa	18. Tsirang

<sup>5</sup> National Portal of Bhutan. "Dzongkhags". Consultado el 28 de noviembre de 2017  
<http://www.bhutan.gov.bt/government/dzongkhags.php>

19. Wangdue

20. Zhemgang

**Otras ciudades:** Geylegphug, Jakar y Phuntsholing.

La población urbana es del 39%.<sup>6</sup>

**Población:** 797,765 habitantes (2016)<sup>7</sup>.

**Idioma:** Dzongkha (oficial)

**Moneda:** Ngultrum butanés (BTN)<sup>8</sup>.

**Tipo de cambio:**<sup>9</sup> 1 MXN = 3.48 BTN  
1 USD = 64.60 BTN

**Religión:** budismo (oficial) 78.8%, hinduismo 8.7%, budismo 7.8%, y otro (incluyendo creencias religiosas) 4.7%.

### Indicadores sociales

- Esperanza de vida: 70.6 años (est. 2016).
- Tasa de natalidad: 17.3/1,000 hab. (est. 2017).
- Tasa de mortalidad: 6.5/1,000 hab. (est. 2017).
- Índice de Desarrollo Humano:<sup>10</sup> 0.607 (puesto 132)
- Índice de Percepción de Corrupción:<sup>11</sup> 65/100 (donde 0 es altamente corrupto)

### Situación económica

La economía de Bután se basa en la energía hidroeléctrica, la agricultura y la silvicultura, que constituyen el principal medio de vida de más de la mitad de la población. Su economía está alineada principalmente con la India a través de fuertes vínculos comerciales y monetarios. Recibe de la India asistencia financiera

<sup>6</sup> The World Bank. "Urban population (% of total)", 2016. Consultado el 24 de octubre de 2017, en: <http://data.worldbank.org/indicador/SP.URB.TOTL.IN.ZS>

<sup>7</sup> The World Bank. "Butan. Población total". Consultado el 24 de octubre de 2017, en: <https://datos.bancomundial.org/pais/bhutan>

<sup>8</sup> Secretaría de Relaciones Exteriores. "Guía del Viajero. Bután". Consultado el 14 de noviembre de 2017. <https://guiadelviajero.sre.gob.mx/103-ficha-de-paises/287-bhutan>

<sup>9</sup> CoinMill.com. El Convertidor de Divisas. Consultado el 1 de diciembre de 2017. [https://es.coinmill.com/BTN\\_USD.html?USD=1#USD](https://es.coinmill.com/BTN_USD.html?USD=1#USD)

<sup>10</sup> Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. *Informe sobre Desarrollo Humano 2016*. Consultado el 17 de octubre de 2017, en: [http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr\\_2016\\_report\\_spanish\\_web.pdf](http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr_2016_report_spanish_web.pdf)

<sup>11</sup> Transparency International. *Corruption Perceptions Index 2016*. Consultado el 17 de octubre de 2017, en: [https://www.transparency.org/news/feature/corruption\\_perceptions\\_index\\_2016](https://www.transparency.org/news/feature/corruption_perceptions_index_2016)

en proyectos de desarrollo, especialmente para la construcción de carreteras, así como trabajadores migrantes que laboran en los sectores de la construcción, la energía hidroeléctrica, y en el caso de las mujeres, en el servicio doméstico o como cuidadoras.<sup>12</sup>

La mayor exportación de Bután, la energía hidroeléctrica a la India; podría impulsar un crecimiento sostenible en los próximos años si hace frente a la falta de infraestructura. Las exportaciones hidroeléctricas de Bután representan el 40% de las exportaciones totales y el 25% del PIB. Bután actualmente solo aprovecha el 6.5% de su potencial hidroeléctrico de 24,000 megavatios y está retrasado en la construcción de 12 nuevas presas hidroeléctricas con una capacidad combinada de 10,000 megavatios para 2020, conforme al acuerdo firmado en 2008 con India.

Asimismo, el alto volumen de materiales importados para construir plantas hidroeléctricas ha ampliado el comercio y los déficits en cuenta corriente de Bután. Por otra parte, Bután también está explorando las exportaciones de energía a Bangladesh, y en materia comercial firmó un acuerdo con este país en diciembre de 2014 para ampliar el comercio libre de impuestos.<sup>13</sup>

De acuerdo al Banco Mundial, Bután ha presentado avances en la reducción de la pobreza extrema y la promoción de la igualdad de género. Desde el 2008 el país ha emprendido un sólido sistema de gestión del desarrollo basado en el principio de la Felicidad Nacional Bruta<sup>14</sup> que mide la calidad de un país de una forma más holística que el Producto Nacional Bruto (PNB) y considera que el desarrollo beneficioso de la sociedad humana tiene lugar cuando el desarrollo material y espiritual se produce para complementarse y reforzarse mutuamente.<sup>15</sup>

Las organizaciones de desarrollo multilaterales administran la mayoría de los programas educativos, sociales y ambientales y toman en cuenta el propósito del gobierno de proteger el medio ambiente y las tradiciones culturales del país. Por ejemplo, el gobierno, ha promovido el turismo de alto nivel que sea respetuoso del medio ambiente.

**Producto Interno Bruto (PIB):**<sup>16</sup> US\$ 2.237 miles de millones (2016, precios actuales)

**PIB per cápita:**<sup>17</sup> US\$ 2.804,0 (2016, precios actuales)

<sup>12</sup> "Bhutan-Economy", en [Globalsecurity.org](http://Globalsecurity.org), consultado el 28 de noviembre de 2017

<https://www.globalsecurity.org/military/world/bhutan/economy.htm>

<sup>13</sup> *Ibid.*

<sup>14</sup> The World Bank in Bhutan. Overview. <http://www.worldbank.org/en/country/bhutan/overview>

<sup>15</sup> Karma Ura, Sabina Alkire y TshokiZangmo. "Felicidad Nacional Bruta e Índice de FNB". Consultado el 30 de noviembre de 2017. [http://www.servindi.org/pdf/Felicidad\\_nacional\\_bruta\\_indice\\_FNB.pdf](http://www.servindi.org/pdf/Felicidad_nacional_bruta_indice_FNB.pdf)

<sup>16</sup> Banco Mundial. PIB (US\$ a precios actuales)". Consultado el 17 de octubre de 2017

<https://datos.bancomundial.org/indicador/NY.GDP.MKTP.CD>

<sup>17</sup> Banco Mundial. "PIB per cápita (US\$ a precios actuales)". Consultado el 17 de octubre de 2017

<https://datos.bancomundial.org/indicador/NY.GDP.PCAP.CD>



### **Composición del Producto Interior Bruto (est. 2016)**

- Agricultura: 16.4%
- Industria: 42.2%
- Servicios: 41.4%

### **Comercio exterior (2016)**

- Exportaciones: US\$ 495.3 millones
- Importaciones: US\$ 1.033 miles de millones
- Saldo: US\$ -618 millones

### **Principales socios comerciales (2016)<sup>18</sup>**

- Exportaciones: India (95.7%), Bangladesh y los Estados Unidos de América.
- Importaciones: India (91.1%), Tailandia y China.

**Principales exportaciones:** electricidad, ferrosilicio, cemento, cardamomo, carburo de calcio, varillas, dolomita y yeso.

**Principales importaciones:** combustible y lubricantes, aviones, maquinaria y partes, arroz y vehículos de motor.

---

<sup>18</sup> Ministry of Finance. Royal Government of Bhutan. Department of Revenue&Customs. "Bhutan Trade Statistics 2016".  
<http://www.mof.gov.bt/wp-content/uploads/2017/03/BTS2016.pdf>



## POLÍTICA INTERIOR

En marzo de 2005, el Rey Jigme Singye Wangchuck dio a conocer el proyecto de constitución del gobierno, que introdujo importantes reformas democráticas, y celebró un referéndum nacional para su aprobación. En diciembre de 2006, el Rey abdicó al trono a favor de su hijo, Jigme Khesar Namgyel Wangchuck.

En 2008 Bután transitó de la monarquía absoluta hacia un modelo democrático de monarquía parlamentaria. En marzo de 2008 se realizaron las primeras elecciones parlamentarias, y en julio del mismo año fue aprobada una Constitución escrita.

Para julio de 2013 tuvieron lugar las segundas elecciones parlamentarias, en las que contendieron cuatro partidos frente a los dos que se habían presentado en 2008. El Partido Democrático del Pueblo venció al Partido Paz y Prosperidad, al conseguir 32 de los 47 escaños disputados. El Parlamento eligió como Primer Ministro a Tshering Tobgay. Espera realizar las terceras elecciones parlamentarias en 2018.

Entre los desafíos internos, se encuentran el terrorismo, el creciente número de inmigrantes en situación de indigencia (principalmente de nepalíes de campos de refugiados), los niveles de pobreza y desigualdad, la alta tasa de desempleo juvenil<sup>19</sup> y el hecho de seguir siendo un País Menos Adelantado, categoría de la cual el Gobierno desea salir para 2020.

También es un país que se enfrenta a graves amenazas derivadas del cambio climático, tales como el desbordamiento de lagos glaciares, inundaciones, lluvias intensas, y la aparición de enfermedades como la malaria y el dengue.<sup>20</sup>

Por otra parte, en febrero de 2016, el Rey Jigme Khesar Namgyel Wangchuck y su esposa, la Reina Jetsun Pema anunciaron el nacimiento de su hijo, el Príncipe Jigme Namgyel Wangchuck.<sup>21</sup> Durante una ceremonia realizada para dar a conocer el nombre del Príncipe, su padre el Rey de Bután, enfatizó que cuando llegue su momento de gobernar, su heredero deberá poner a su país por encima de todo y servir a su pueblo con justicia, gran amor y dedicación. Añadió que será su responsabilidad edificar una sociedad armoniosa, y por lo tanto, cumplir con todas las aspiraciones de su pueblo.<sup>22</sup>

---

<sup>19</sup> Asamblea General de las Naciones Unidas. "Informe nacional presentado de conformidad con el párrafo 15 a) del anexo de la resolución 5/1 del Consejo de Derechos Humanos. Bhután". 3 de septiembre de 2009

[http://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/Session6/BT/A\\_HRC\\_WG.6\\_6\\_BTN\\_1\\_Bhutan\\_S.pdf](http://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/Session6/BT/A_HRC_WG.6_6_BTN_1_Bhutan_S.pdf)

<sup>20</sup> *Ibid.*

<sup>21</sup> "Bután, el país más feliz del mundo, ya tiene heredero". En *El País*. 8 de febrero de 2016  
[https://elpais.com/elpais/2016/02/08/estilo/1454928773\\_961303.html](https://elpais.com/elpais/2016/02/08/estilo/1454928773_961303.html)

<sup>22</sup> "El heredero de Bután ya tiene nombre y es...". En *El Mundo*. 19 de abril de 2016  
<http://www.elmundo.es/loc/2016/04/19/5714c83346163fae7e8b4627.html>



## Estructura del sistema político

**Sistema de Gobierno:** Monarquía Constitucional Democrática.

**Jefe de Estado:** Rey de Bután, Jigme Khesar Namgyel Wangchuck (desde diciembre de 2006).

**Jefe de Gobierno:** Primer Ministro: Tshering Tobgay (desde julio de 2013).

### Poder Legislativo:

El Consejo Nacional (Gyelyong Tshogde) o Cámara Alta está integrado por 25 miembros, de los cuales 20 son elegidos de forma directa y 5 por el Rey. Ejercen su cargo por un periodo de cinco años.

- Porcentaje de mujeres: 8.00% (2/25).<sup>23</sup>

La Asamblea Nacional (Tshogdu) o Cámara Baja está conformada por 47 miembros, elegidos de forma directa. Ejercen su cargo por un periodo de cinco años.

- Porcentaje de mujeres: 8.51% (4/47).<sup>24</sup>

**Poder Judicial:** Está conformado por el Tribunal Supremo que tiene competencia exclusiva en materia constitucional. Existen otros tribunales como el Tribunal Superior de Justicia, los Tribunales de distrito y los Tribunales de subdistrito.

### Partidos políticos:

Partido	Escaños en Parlamento	Ideología/Postura	Logotipo
Partido Democrático del Pueblo	N/D	Centro-derecha	N/D
Partido Paz y Prosperidad	N/D	Centro	N/D

<sup>23</sup> Inter-Parliamentary Union. IPU PARLINE database. "Bhutan, National Council". Consultado el 29 de noviembre de 2017. [http://archive.ipu.org/parline-e/reports/2036\\_A.htm](http://archive.ipu.org/parline-e/reports/2036_A.htm)

<sup>24</sup> Inter-Parliamentary Union. IPU PARLINE database. "Bhutan, National Assembly". Consultado el 29 de noviembre de 2017

## POLÍTICA EXTERIOR<sup>25</sup>

En 1949 Bután se independizó de la India e ingresó a la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en 1971.

Entre sus principios de política exterior, destacan: el mejoramiento y mantenimiento de la seguridad nacional; promover la paz y la seguridad mundiales; promover y contribuir hacia el entendimiento y la cooperación internacional; asegurar la paz y la seguridad internacionales sobre la base de la coexistencia pacífica; desarrollar y expandir la cooperación económica y comercial a nivel bilateral, regional y multilateral de beneficio mutuo y contribuir al desarrollo de una economía dinámica y sostenible.<sup>26</sup>

Mantiene relaciones bilaterales con 53 países, entre los que no está ninguno de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. Considerando los conflictos políticos fronterizos entre la India y China, Bután ha sido durante mucho tiempo parte del plan estratégico de defensa de la India. En 1947 firmaron un Tratado de Amistad que renovaron en febrero de 2007, en ocasión de la visita del Rey de Bután a la India. El Tratado enfatiza la paz perpetua y la amistad, el libre comercio y la igualdad de la justicia para los ciudadanos.

Asimismo, el cambio de Gobierno en Bután ha supuesto una mejora de las relaciones entre los dos países. Tshering Tobgay, Primer Ministro de Bután visitó la India del 30 de agosto al 4 de septiembre de 2013, fue su primera visita oficial a la India. Al año siguiente, por invitación del Rey de Bután, el Primer Ministro de la India, Narendra Modi, realizó una visita de Estado a Bután, el 15 y 16 de junio de 2014. En estos encuentros se abordaron las relaciones bilaterales y la cooperación económica.<sup>27</sup>

Por otra parte, Bután todavía no ha establecido relaciones diplomáticas con China, debido a las disputas territoriales en su frontera. En julio de 2017, el gobierno de China instó a la India a retirar todas las tropas que había desplegado en la meseta de Doklam, una pequeña área por cuya soberanía China mantiene una disputa con el Reino de Bután. Las tensiones iniciaron cuando China comenzó a construir una carretera en este lugar.<sup>28</sup>

---

<sup>25</sup> Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España. Oficina de Información diplomática. "Ficha país Reino de Bután". Consultado el 29 de noviembre de 2017

[http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/BHUTAN\\_FICHA%20PAIS.pdf](http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/BHUTAN_FICHA%20PAIS.pdf)

<sup>26</sup> Ministry of Foreign Affairs. "Bhutan's Foreign Policy". Consultado el 30 de noviembre de 2017

[http://www.mfa.gov.bt/?page\\_id=55](http://www.mfa.gov.bt/?page_id=55)

<sup>27</sup> Relaciones entre India y Bután. Diciembre de 2014

[https://mea.gov.in/Portal/ForeignRelation/Bhutan\\_December\\_2014\\_ES.pdf](https://mea.gov.in/Portal/ForeignRelation/Bhutan_December_2014_ES.pdf)

<sup>28</sup> "China e India acuerdan la retirada de tropas en un territorio de disputa en el Himalaya". 28 de agosto de 2017. En RT

<https://actualidad.rt.com/actualidad/248278-china-india-acuerdan-retirar-tropas-doklam>



Sin embargo, ambos países realizan rondas anuales sobre cuestiones fronterizas desde 1984. Las negociaciones se basan en los “Cinco Principios de Coexistencia Pacífica” aprobados en 1988 y en el Acuerdo sobre el Mantenimiento de la Paz y de la Tranquilidad de 1998, que han impulsado unas relaciones de buena vecindad de manera continua y estable entre ambos países.

Bután es miembro, entre otros, del Grupo de los 77 (G-77), del Movimiento de Países No Alineados (MPNA) y de la Asociación Sudasiática para la Cooperación Regional (SAARC), cuya presidencia asumió por primera vez en 2010.

En el seno de Naciones Unidas, Bután presentó la resolución A/RES/65/309, intitulada “La felicidad: hacia un enfoque holístico del desarrollo”, aprobada el 19 de julio de 2011 por la Asamblea General. En ella se reconoce que la búsqueda de la felicidad es un objetivo humano fundamental y una aspiración universal e invita a los Estados a emprender medidas que reflejen este objetivo, específicamente en las políticas públicas.<sup>29</sup>

---

<sup>29</sup> Asamblea General de las Naciones Unidas. “65/309. La felicidad: hacia un enfoque holístico del desarrollo”. Resolución aprobada el 19 de julio de 2011  
[http://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/65/309&Lang=S](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/65/309&Lang=S)



## **RELACIONES BILATERALES MÉXICO-BUTÁN**

No se han registrado encuentros en el sexenio actual, por lo que el Senado de la República emitió un Punto de Acuerdo sobre la importancia de establecer relaciones diplomáticas con el Reino de Bután.

## **RELACIONES PARLAMENTARIAS MÉXICO-BUTÁN**

Mediante Punto de Acuerdo del 28 de enero de 2015, la Comisión Permanente del Congreso de la Unión exhortó al Poder Ejecutivo Federal para que instruya a la Secretaría de Relaciones Exteriores a realizar las acciones necesarias, con apego a los principios normativos de la política exterior, para establecer relaciones diplomáticas con el Reino de Bután.<sup>30</sup>

---

<sup>30</sup> Gaceta del Senado. LXII/3PPR-5/52411, 28 de enero de 2015. Fue aprobado en votación económica. <http://www.senado.gob.mx/index.php?ver=sp&mn=2&sm=2&id=52411>

## RELACIONES COMERCIALES Y DE COOPERACIÓN MÉXICO-BUTÁN

### Balanza comercial de México con Bután (Valores en miles de dólares)

Año	Exportaciones	Importaciones	Comercio Total	Balanza Comercial
2010	22	5	27	17
2011	0	1	1	-1
2012	49	8	57	41
2013	0	129	129	-129
2014	0	536	536	-536
2015	0	54	54	-54
2016	56	2	58	54
2017	30	129	159	-99
2018 /1	153	0	153	153

Fuente: Servicio de Administración Tributaria (SAT), Secretaría de Economía, Banco de México y el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI).

Nota 1: Las estadísticas están sujetas a cambio, en particular las más recientes /1 enero-abril

### Algunos indicadores económicos y sociales México – Bután

Rubros	México	Bután
Crecimiento del PIB	2016: 2.3% 2015: 2.5% 2014: 2.3%	2016: 6.2% 2015: 6.5% 2014: 5.7%
PIB (miles de millones de dólares)	1,143.793	2.237
PIB per cápita (dólares) <sup>1</sup>	8,500	2.804,0
Inflación (%)	2016: 2.9 2015: 2.13	2016: 4.1% 2015: 4.5%
Desempleo (% de la población económica, 2016)	4.3% (2016)	3.2% (2016)
Población (millones de personas)	123.1	797,765 habitantes (2016)
Tasa de natalidad (por cada mil hab., 2016)	18.3	17.3
Tasa bruta de mortalidad (por cada mil hab., 2016)	5.8	6.5
Esperanza de vida (años, 2016)	75.2 media 77.8 mujeres 72.6 hombres	70.6 media 71.7 mujeres 69.6 hombres
Principales socios comerciales	Estados Unidos de América Canadá Unión Europea	India Bangladesh Estados Unidos de América

Fuente: Elaboración propia con datos de *Central Intelligence Agency*, Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional, Instituto Nacional de Geografía y Estadística, y la Secretaría de Economía.



## **PRINCIPALES INSTRUMENTOS INTERNACIONALES SUSCRITOS ENTRE MÉXICO Y BUTÁN**

No existen instrumentos jurídicos internacionales firmados entre ambos países.





CENTRO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES  
**GILBERTO BOSQUES**  
DIPLOMACIA PARLAMENTARIA

**Coordinadora General**  
Adriana González Carrillo

**Directora General de Asuntos Internacionales**  
Hecry Colmenares Parada

**Colaboró en la elaboración de este documento:**  
Norma Francisco Pérez